



**Ronaldo Lempek**

Tradutor Público e Intérprete Comercial Inglês – Português

Brazilian Certified Portuguese – English Translator

\*Verify: (<http://www.jucesc.sc.gov.br/index.php/informacoes/tradutores>)\*

Registry/Matricula JUCESC #/n° 228–CPF/MF 099698880-72 – RG. 15229294-9

Rua Joaquim Costa, 142, Agrônômica - CEP 88025-400, Florianópolis - SC

Telefone (48) 3228 2332, e-mail: [otradutor.sc@gmail.com](mailto:otradutor.sc@gmail.com)(01.2014)

Tradução n° 9575

Livro n° 065

Fls n° 131

**Certifico** o recebimento de uma **Carta**, (documento original) que traduzo do inglês para o vernáculo:

Logotipo The World Bank

MARTIN RAISER  
Diretor do País – Brasil  
Região de América Latina e Caribe

27 de maio de 2016

Vossa Excelência  
Sr. João Raimundo Colombo  
Governador do Estado de Santa Catarina  
Rodovia SC 401km 5, n° 4.600, Saco Grande II  
88032-900, Florianópolis - SC  
Brasil  
[raimundocolombo@gge.sc.gov.br](mailto:raimundocolombo@gge.sc.gov.br)

Vossa Excelência  
Sr. Henrique Meirelles  
Ministro da Fazenda  
a/c — PGFN  
Esplanada dos Ministérios, Bloco "P" — 8° Andar  
70048-900 Brasília-DF  
Brasil  
[apoioconf.df.pgfn@pgfn.gov.br](mailto:apoioconf.df.pgfn@pgfn.gov.br)

Excelentíssimos:

*Brasil: Projeto de Competitividade Rural de Santa Catarina - Programa Santa Catarina Rural-  
MICROBACIAS 3 - Empréstimo n° 7952-BR  
Extensão da Data de Fechamento*

Referimo-nos ao Contrato de Empréstimo celebrado entre o Estado de Santa Catarina (o "Mutuário") e o Banco Internacional de Reconstrução e Desenvolvimento (o "Banco"), com garantia da República Federativa do Brasil (o "Avalista"), datado de 30 de setembro de 2010 (o "Contrato de Empréstimo"), conforme alterado em 26 de Março e 11 de Junho, 2014 e 7 de abril de 2016, para o Projeto acima mencionado (o "Projeto"). Nós também nos referimos a: (i) a carta do Mutuário, datada em 15 de março de 2016, solicitando uma extensão de doze meses da Data de Fechamento do projeto; (ii) a Recomendação Nº 07/271 do COFLEX datada de 13 de abril de 2016; e (iii) a opinião legal Nº 820/2016, da PGFN datada de 17 de maio de 2016./

O Banco concorda com a extensão solicitada e estabelece 30 de junho de 2017, como a última data para as finalidades da Seção IV.B.3 do Contrato de Empréstimo./

Atenciosamente,

Assinado: [assinatura]./  
Martin Raiser

Constava no verso:

Cc: Sr. Antonio Henrique Pinheiro Silveira, Diretor Executivo do Brasil, Banco Mundial  
Sra. Rosalia V. de Leon, Diretora Executiva Suplente do Brasil, Banco Mundial  
Sr. Rodrigo Estrela de Carvalho, Secretário de Relações Exteriores, SEAIN/MP, [seain@planejamento.gov.br](mailto:seain@planejamento.gov.br)  
Sr. Dyogo Henrique de Oliveira, Secretário Executivo, Ministério da Fazenda, [gabinete.se.df@fazenda.gov.br](mailto:gabinete.se.df@fazenda.gov.br)  
Sr. Tarcísio Godoy, Secretário Executivo, Ministério da Fazenda, [Gabinete.se.df@fazenda.gov.br](mailto:Gabinete.se.df@fazenda.gov.br)  
Sr. Miguel Ragone de Mattos, Chefe de Gabinete, MF, [sec.chgabin.ginf@fazenda.gov.br](mailto:sec.chgabin.ginf@fazenda.gov.br)  
Sr. Fabricio da Soller, Procurador-Geral, PGFN/MF, [apoioconf.df.pgfn@pgfn.gov.br](mailto:apoioconf.df.pgfn@pgfn.gov.br)  
Sr. Otavio Ladeira de Medeiros, Secretário, Fazenda Nacional, STN/MF, [gab.dfstn@fazenda.gov.br](mailto:gab.dfstn@fazenda.gov.br)  
Sr. Luis Antonio Balduino Cameiro, Secretário, SAIN/MF, [gabinete.df.sain@fazenda.gov.br](mailto:gabinete.df.sain@fazenda.gov.br)  
Sr. Nelson Antonio Serpa, Secretário do Estado— SC, Fax: (48) 3665-2095, [gabinete@scc.sc.gov.br](mailto:gabinete@scc.sc.gov.br)  
Sr. Moacir Sopelsa, Secretário de Estado da Agricultura e Pesca - SC, [gabinete@agricultura.sc.gov.br](mailto:gabinete@agricultura.sc.gov.br)  
Sr. Julio Cezar Bodanese, Secretário Executivo do Projeto Rural de SC, [microbacias@microbacias.sc.gov.br](mailto:microbacias@microbacias.sc.gov.br)  
Sr. Ditmar Zimath, Diretor do Projeto Rural de SC, [ditmar@microbacias.sc.gov.br](mailto:ditmar@microbacias.sc.gov.br)  
Sr. Jean Carlos Baldissarelli, Gerente Financeiro/SC Rural, [jean@microbacias.sc.gov.br](mailto:jean@microbacias.sc.gov.br)

**Dou Fé. Florianópolis, Santa Catarina, Brasil, 25 de julho de 2016.**

(Segue em anexo cópia do documento fornecida pela parte interessada)./

Ronaldo Lempek  
Florianópolis/SC BRASIL  
TRADUTOR JURAMENTADO  
CERTIFIED TRANSLATOR  
Matricula 228 JUCESC

Ronaldo Lempek  
Tradutor Público e Intérprete Comercial



Esta tradução: 3.393 caracteres = 2,71 laudas.  
R\$ 146,60, Tab.B./  
Emolumentos c/c. Resolução 02/13 JUCESC./